

ARTS & VIE



◀ FALARDEAU SORT SON SOURIRE À *TOUT LE MONDE EN PARLE* B 3
SORAYA BENITEZ: LA CHALEUR DU VÉNÉZUELA B 3



Un dernier toast au mensonge

Festen, qui prend l'affiche au Périscope, est une adaptation du film du même nom, signé Thomas Vinterberg

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

■ Apprendre et surprendre: l'itinéraire de Martin Genest en mise en scène est tout contenu dans ces mots. Ces inclinations le destinaient à faire un jour équipe avec le Théâtre Blanc, où l'espace est voie royale de création. En tout cas, Genest y a trouvé une tribune accueillante pour le discours scène-salle inusité qu'il applique dans son adaptation du film *Festen*, du réalisateur danois Thomas Vinterberg.



Martin Genest a vu le film «Festen» peu de temps après sa sortie, en 1998. Il en a reçu la charge émotive «comme un coup de poing».

Ça se joue au Périscope, de demain au 5 novembre. L'entreprise est considérable: 11 comédiens et un musicien, un maître de cérémonie et quatre serveurs et serveuses. Comme le titre le suggère, le théâtre doit faire les frais d'une fête et du drame qui la déchirera.

Martin Genest a vu le film peu de temps après sa sortie, en 1998. Il en a reçu la charge émotive «comme un coup de poing», comme à *Big Shoot*, pièce très dure de Koffi Kwahulé que le Périscope affichait au début du mois.

L'économie du film, son implacable effeuillage du mensonge l'ont ébloui. Vinterberg l'a tourné en observance des préceptes de Dogme 95, charte de



Martin Genest

réalisateurs soucieux de la primauté du vrai sur l'artifice. Caméra-épaule, refus de l'effet esthétisant, pas de musique, que la vérité du drame.

Genest a su sur-le-champ qu'il adapterait *Festen*. «Je suis un visuel, comme souvent dans ma démarche de mise en scène, le dispositif est venu en premier.» Il a vu le lustre suspendu au-dessus de la baignoire, la grande table de convives tout autour. Puis à côté, une manière de hall où on accueillerait les invités à la fête commémorant les 60 ans du très respecté Helge Klingfelt.

En fait, nous sommes dans l'hôtel de ce notable qui ne se doute pas de tout ce qui l'attend... Quarante spectateurs s'attableront avec les personnages.

Disposés à la bifrontale, les gradins pourront en asseoir 140 de plus. La fête se déroule environ 20 ans après certains faits. Le maître de céans peut plastronner, sa femme est là, ses deux fils aussi, et tous ces invités radieux. Il ne manque que sa fille suicidée...

PLONGEON

Martin Genest oserait-il le premier la transposition à la scène du film de Vinterberg? Il y a quelques années, en tournée à Paris avec la production du Théâtre de Sable du *Rêve de Pinocchio*, l'artiste par ailleurs acteur et marionnettiste a eu un serrement au cœur en passant devant le théâtre

Voir **MENSONGE** en B 2 ▶

LUNDI AVEC...

CHANTAL LACROIX
Du bonheur?
Pourquoi pas



Chantal Lacroix

FRÉDÉRIC BOUDREAU
Collaboration spéciale

■ Chantal Lacroix est une femme transformée depuis la fin de l'expérience de S.O.S Beauté, l'hiver dernier. Non seulement a-t-elle perdu quelques kilos en trop et acquis de bonnes habitudes, mais elle a décidé de s'investir dans un projet qui fait du bien aux téléspectateurs: *Donnez au suivant* (jeudi à 21 h, à TQS).

L'animatrice de 40 ans espère maintenant offrir quelque chose de concret à son public, et elle ne perçoit plus son métier de la même façon. En côtoyant toutes ces personnes qu'elle a aidées, ses priorités ont changé. Autrefois ambitieuse et perfectionniste, Chantal Lacroix a décidé de mettre la pédale douce, et elle entend même laisser de côté sa carrière de comédienne. Tout un revirement, que l'animatrice a expliqué au SOLEIL.

■ Qu'as-tu retenu de ton expérience à «S.O.S. Beauté»?

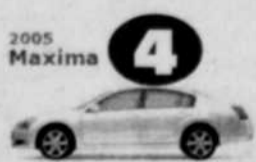
■ Plein de choses! J'ai appris énormément sur le plan professionnel et personnel. J'ai raffiné mes choix. Je suis une fille fonceuse, j'ai banni le mot impossible de mon vocabulaire, j'ai dû apprendre à laisser tomber des gens qui drainaient mon énergie. *S.O.S. Beauté* m'a permis de faire le ménage autour de moi. J'ai appris à dire non; avant je n'étais pas capable. J'avais peur que ça nuise à ma carrière, je me sentais coupable. Je n'aurais pas pu amorcer ce virage dans ma vie sans cette émission.

Voir **BONHEUR** en B 6 ▶

DE 1 000 \$ À 2 500 \$ EN ESSENCE OU RABAIS ÉQUIVALENT*



À partir de
0,8 % ACHAT ou **LOCATION**



DERNIÈRE CHANCE
POUR PROFITER DES RABAIS 2005



UN SERVICE SIGNÉ MICHEL POTVIN * Voir détails en magasin

EINSTEIN NISSAN 5250, RUE JOHN-MOLSON, HENRI-IV, SORTIE 140 • 650-5353 www.einstein.nissan.ca

MENSONGE

Suite de la B 1

Rond-Point: *Festen!*... Quelqu'un d'autre y avait donc pensé. Rien d'étonnant. Il est allé aux nouvelles, la production était à des lieues de ce qu'il envisageait, il garderait le cap.

Il a travaillé avec la plus grande minutie. « Parce que c'est très fragile à tout point de vue, dit-il. En regard de la mise en scène, du jeu d'acteur, des costumes, tout, il faut que rien ne fasse décoratif. » Il a voulu raconter l'histoire, oui, mais surtout y faire entrer son auditoire. Lui faire sentir la fête et redouter l'esclandre; le prendre à témoin de la révélation longtemps repoussée d'un drame sordide, drame qui éclaterait comme un coup de théâtre dans la vraie vie. Il parle de plongeon. De plongeon tenté après mille visualisations. Il fallait d'abord amener l'effectif du scénario à des proportions théâtrales réalistes. Les personnages sont passés de 16 à 7. Chez les secondaires, une même tête réunit les préoccupations de deux ou trois sujets du texte original.

Il lui semblait par ailleurs que l'adaptation appelait un travail sur la langue: « Avec Mira Cliche, j'ai enlevé tout ce qui sonnait franchouillard, sans tomber pour autant dans la grosse parlure québécoise. » Restait le plus critique: la cohabitation des acteurs et des spectateurs. En février dernier, Genest a tenu un laboratoire apparemment très con-

cluant dans le studio Marc-Doré. Il croit pouvoir recréer l'intimité du lieu dans la grande salle du Périscope. En s'accrochant à des valeurs théâtrales amies de Dogme 95: vérité dans le jeu, nuances dans les niveaux de jeu, méfiance de l'artifice et netteté dans les ruptures de ton. « Quitte à aller contre la théâtralité », précise Genest.

Martin Genest traverse une grosse année. *Festen* courra encore qu'il replongera dans ses conversations avec Diderot et Kundera. Il monte au Trident, pour mars, le *Jacques et son maître* de ce dernier, retour admiratif et inquiet sur le roman *Jacques le fataliste* du premier cité. Ironie, amours déshabillées, folie burlesque.

Ces hautes missions retombent sur un artiste qui ne se les a pas attirées de la manière la plus évidente. Martin Genest est en tout un éclectique. Après un essai en études théâtrales et en psychologie à l'université, il bifurque par le Conservatoire d'art dramatique de Québec, qui l'engage un an plus tard à poursuivre une autre voie... « C'est fait que j'ai peut-être mis plus de temps à m'imposer, mais je n'en suis pas amer, dit-il. Ça m'a obligé à explorer et ça a ouvert en moi plein de pistes que je n'aurais pas exploitées autrement. Bons, moins bons coups, je pense que tout ce que j'ai fait m'a fait grandir comme artiste. »

En tout cas, ça ne l'a pas empêché de participer à la fondation du regroupement Premier Acte et de deux compa-

gnies. Les Enfants terribles et Pulpus Mordicus. Mais avant, quand ça n'allait plus pour lui au Conservatoire, il s'était fait chroniqueur à TQS.

Le théâtre devait assez vite le ramener par la manche: jeu, marionnette, mise en scène, enseignement. Il dispense des cours d'art dramatique au Cégep Garneau depuis 17 ans.

En mise en scène, ses coups les plus récents ont été *Le Périscope*, spectacle de petites marionnettes joué à bord d'un autobus; le décuplant et poétique *Les Survivants*, marionnettes pour adultes créées chez Pulpus Mordicus, et l'irrésistible *Noël de M. Scrooge*. Il a aussi tâté de l'esthétisme plus formel dans un spectacle présenté à l'occasion de l'exposition *Camille Claudel*, au Musée du Québec, spectacle qui mettait en vedette la chanteuse Paule-Andrée Cassidy. L'avenir s'éclaire de cinéma chez lui, une fois de plus. Il songe à un travail théâtral sur l'illusion dont Méliès serait le truchement.

Festen rassemble les comédiens Kristel Decary, Myriam Leblanc, Michel-Maxime Legault, Pierre Gauvreau, Vincent Champoux, Christian Michaud, Sylvain Perron, Jessica Ruel-Thériault, Paule Savard, Caroline Tanguay et Réjean Vallée, de même que les concepteurs Claudie Gagnon, Denis Guérette, Jean Hazel, Huguette Lauzé et Patrick Ouellet. Collaboration à la dramaturgie et assistance à la mise en scène de Mira Cliche. Réservation au 529-2183.



Le dramaturge Sébastien Harrisson

L'auteur Sébastien Harrisson révélé en France

PARIS (PC) — Décrit comme un « jeune prodige » par l'influent magazine *Les Inrockuptibles*, le dramaturge québécois Sébastien Harrisson vient d'être révélé en France par sa pièce *Titanica*.

Produit par le Théâtre national de Strasbourg, ce drame social, plus précisément intitulé *Titanica, la robe des grands combats, Edmund C. Asher, Londres, 1968*, vient d'ouvrir la saison du Théâtre de la commune, à Aubervilliers, dans une mise en scène de Claude Duparfait, avec une distribution française.

Agé de 30 ans (il est né à Matane en 1975), Sébastien Harrisson est quasiment inconnu en France. Il ne devrait pas le rester très longtemps si on se fie au journal *Le Monde*, qui a vu en lui « un auteur doté d'une voix originale, qui embrasse le monde contemporain avec un lyrisme à la lisière du fantastique ».

« Quelque chose de gothique, a dit le quotidien, sourd de cette étonnante pièce, achevée par son auteur quelques jours avant les attentats du 11 septembre 2001, et qui interroge le délitement des grands combats politiques et sociaux des années 1960-1970. Une poésie noire, une dramaturgie singulière, travaillée par la manière dont le refoulé d'une société qui se veut lisse et propre à tout prix remonte à la surface. »

Décrit comme un drame sombre et inquiétant, *Titanica* se déroule à l'aube du XXI^e siècle sur les docks désaffectés du port de Londres. L'histoire est un peu déroutante: afin d'éviter le soulèvement des squatters menacés d'expulsion, la reine d'Angleterre tente de conquérir *Titanica*, un homme-sculpture enserré dans une robe d'acier rouillée, pour en faire un symbole de la conciliation.

« Sébastien Harrisson réunit dans un même espace les appartements privés d'un pouvoir royal qui nous ramène à Shakespeare et les docks délabrés d'un no man's land qui évoque Bernard-Marie Koltès », a souligné l'hebdomadaire culturels *Les Inrockuptibles*.

CHOIX TÉLÉ

FRÉDÉRIC BOUDREAU
Collaboration spéciale

Les dessous du procès de Saddam Hussein

■ À *Grands reportages*, on présente un document inédit réalisé par le journaliste français Jean-Pierre Krief sur la préparation du procès de Saddam Hussein, qui débutera bientôt. On tente d'expliquer comment fonctionnera le tribunal spécial qui devra juger l'ancien dictateur irakien. Quel rôle joueront les États-Unis dans cette histoire? Quelles charges retiendront-ils contre lui. Les victimes auront-elles droit de parole? Plusieurs questions toujours mystérieuses seront abordées par ce reportage. La deuxième partie de ce document sera diffusée demain soir. *Les Grands reportages*, RDI à 20 h.

De la chicane dans la cabane

■ Dans *Smash*, Sylvain (Daniel Lémire) se laisse convaincre par ses amis Hélène (Linda Sorgini), François (Jean L'Italien) et Jacques (Louis-Georges Girard) pour qu'ils deviennent ses cobayes pour tester son gîte touristique. Les choses ne se déroulent pas comme prévu. Tellement, en fait, que Sylvain regrettera amèrement cette initiative. Il aura même hâte que tout le monde quitte les lieux. Pas facile la vie d'aubergiste! *Smash*, Radio-Canada à 21 h.

Québec country

■ Le country déclenche des réactions diamétralement opposées: on adore son côté authentique ou on trouve ce style complètement kitsch et dépassé. Ce genre musical est souvent boudé par les grands médias, mais pourtant c'est l'un des plus populaires. L'émission *Méchant contraste!* s'intéresse ce soir à ce phénomène qui touche toutes les régions du Québec. L'animateur Matthieu Dugal et son équipe se rendent évidemment au Festival western de Saint-Tite, le classique dans le genre, mais aussi en Gaspésie et en Abitibi. Vos préjugés sur le country s'envoleront peut-être après avoir regardé cette émission! *Méchant contraste!*, Télé-Québec à 19 h.



À « Méchant contraste! », Matthieu Dugal s'intéresse à la culture country.

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

À LA BORDÉE

Les Lundis de l'auteur

■ Première ce soir des Lundis de l'auteur de la Bordée. On y entendra *Le Doux arum du vide*, pièce qui a valu à Pascal Lafond la prime à la création 2004 du Fonds Gratien Gélinas. Bertrand Alain met en lecture cette pièce présentée au dernier Festival de théâtre des Amériques. Il a neuf acteurs à sa disposition. Le propos est grinçant. Dans un futur indéterminé, la chef cuisinière très affairée d'un restaurant réputé apprête de la chair humaine, de plus en plus insensible à la détresse de son mari. La jeune reporter d'une émission branchée remet ponctuellement du comique dans la sauce. La prochaine lecture aura lieu le 5 dé-

cembre. On donnera alors *Deux semaines après l'éternité*, de Patric Saucier. Renseignements au 694-9721.

Le Voyage du couronnement

■ Dix ans après sa création au Trident et du TNM, la Troupe Les Treize présente *Le Voyage du couronnement*, de Michel Marc Bouchard ce jeudi 20 au 23, à 20 h, à l'amphithéâtre Hydro-Québec du pavillon Desjardins. L'action de cette pièce où s'estompe la distance morale entre le monde interlope et certains représentants de la haute société, se passe en juin 1953. Menacé de mort, un mafieux se glisse avec ses deux fils parmi de grands-bourgeois canadiens-français en route vers le couronnement d'Elizabeth II, à bord de *L'Empress of France*. Un diplomate sans vergogne exige qu'il lui sacrifie un de ses fils en échange d'un sauf-conduit. Ann-Sophie Archer dirige 13 comédiens. Billets en prévente à 10\$ au 643-8131 ou au local 2344 du pavillon (656-2765). À l'entrée, ce sera 12\$.

SUDOKU

	9	7	3					
				4		9		
	2	4	5	8				6
							2	3
		1		9	2			6
5			6					9
	3			2				
		9				7	1	
				6	5	4		

Niveau de difficulté: MOYEN 0085

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	7	3	6	5	4	9	8	1
1	8	5	9	2	3	4	7	6
4	6	9	8	7	1	3	2	5
6	9	4	2	8	7	1	5	3
5	1	8	4	3	9	7	6	2
3	2	7	5	1	6	8	9	4
8	3	1	7	6	5	2	4	9
9	5	2	1	4	8	6	3	7
7	4	6	3	9	2	5	1	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Ce soir 19 h Méchant contraste!

Le Québec cow-boy!
Au cœur du Festival de St-Tite, du Festival country de Matane...



telequebec.tv

Télé-Québec

► Lundi soir à la télé

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
(11) (SRC)	6	(18h) Yéro	Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir: Un père et manque	Smash	Les Bougon	Le Téléjournal / Le Point	Au-dessus de la mêlée	Véro		
(4) (TVA)	7	Le cercle	Le sketch show	Star Académie 2005	Annie et ses hommes	Laura Cadieux 2	Les ex	Le TVA 22 heures	Le cercle	MJ: P. Robitaille		
(2) (TQS)	13	Flash: Sarah J. Parker	Le Bachelor	Monde de M. Ripley	UNE SANS-ABRI À HARVARD (4) avec Thora Birch, Michael Riley et Kelly Lynch			Le Grand Journal	110 %	Voyeur II		
(15) (TQC)	8	Ramdam	Méchant contraste!	Mas-tu lu?	Doc. - Monde: Fréquenter le diable	Points chauds: Israël: la fin du rêve sioniste?		TABLEAU DE FAMILLE (4) avec Margherita Buy et Stefano Accorsi				
(5) (CBC)	12	(18h) Canada Now	Coronation Street		IL DUCE CANADESE (2/2) avec Marina Orsini			The National	The National	French (23h25)		
(6) (CTV)	14	News	Access Hollywood	eTalk Daily	Corner Gas	Degrassi	Medium	CSI: Miami	CTV News	News		
(20) (GLOBAL)	3	Global National	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Fear Factor			ReGenesis	Global News	Sports		
(22) (ABC)	22	ABC News	Friends	Will & Grace	Wife Swap		NFL Football: Les Rams de St-Louis rencontrent les Colts à Indianapolis					
(3) (CBS)	21	(18h) News	CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	... your Mother	Out of Practice	CSI: Miami	News	Late Show (23h35)		
Fox	34	That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	RUSH HOUR 2 avec Jackie Chan, Chris Tucker et John Lone			7 th Heaven	Just Legal			
(5) (NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Surface		Las Vegas	Medium	News	Tonight (23h35)		
(57) (PBS)	42	Business Report	The Newshour		Antiques Roadshow		American Experience: Two Days in October	Traveler	BBC World News	Charlie Rose		
RDI	19	Capital-actions	Le Monde	La part des choses	GR: Saddam, histoire d'un procès annoncé		Le Téléjournal / le Point	La part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		
ARTV	31	Bouscotte		Grands spectacles: Fury	Spectacle de flamenco		Grands spectacles: Diana Krall	Libre envoi: P. Chin	Paroles et musique: Laurence Jalbert			
Canal D	20	(18h) ... Cascades	Biographies: Réjean Tremblay		Superscience		Expéditions d'enfer	Histoires de crimes: David Snow	Mission Cascades			
Canal Vie	35	Nicolas et moi	Décore ta vie	Manon	Interventions miracles		Jeu de société: Agisme	Décore ta vie	Métamorphose	... la cigogne	Oui, je le veux	
Discovery	37	(18h) Building eht...	Daily Planet		MythBusters		Monster Garage: Sour Kraut	Canada's worst Driver	Daily Planet			
É vision	23	Pilot Guides: Villes d'Asie		Vert: Chili	Voyage: Italie	Cap sur l'Espagne	Guide des restos 3	Americas: Boston/Nouvelle-Angleterre	Voyage: Baléares	Routes oubliées: Haïti		
Historia	25	(18h) Hist. maritime	Chantiers: Les pylônes		Destins: Bennett		JAG	UNE SAISON BLANCHE ET SÈCHE (4) avec Donald Sutherland				
MusiMax	32	Où sont... nos idoles?	Faites votre choix.com	Histoires de chansons	Histoire d'un soir: Vivex		Hollywood fantasies: Les James Bond Girls	Gens pas ordinaires	Richesse ou gloire?	L'académie du rock	La vie rurale	
Musique Plus	30	Top5M+.com.france	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Presquequots.com	Bloc VJ	ToprockdeBabu	Fou raide!	Jackass	Mike Ward Show	SPAM
Séries +	24	(18h) Demain à la une	Nos vies secrètes		L'empreinte du crime		Témoins silencieux	La vie après la vie	Victimes du passé			
TLC	39	(18h) Martha	Untold Stories of the E.R.		Maximum Disclosure		Untold Stories of the E.R.	Conception Deception	Maximum Disclosure			
(15)	15	Journal de France 2	La France en héritage - Les Journées du patrimoine: Comment sauver notre patrimoine? (1/2)		Documentaires d'ici: La grande mouée		Documentaires d'ici: La grande mouée	TV5 Le journal	Cliché: Tourisme anim.	Carnets bourlingueur		
Canal Z	26	(18h) ... de l'étrange	Revanche des Nerdz	Comment c'est fait	Star Trek: Voyager		Star Trek: Enterprise	Supervolcan: La menace est-elle réelle?		La porte des étoiles		
RDS	33	Sports 30		Dans la LNH	Baseball: Séries de championnat - équipes à confirmer (si nécessaire)					Sports 30		
Sportsnet	38	(18h) Prime Time	Team Mates	LCS Pre-Game	Baseball: Séries de championnat - équipes à confirmer (si nécessaire)							
TSN	28	Sportscentre	NFL Monday Night Countdown									
Télé-mag	10	Jardiner avec G.Hamel	Habitat mag	Astro mag	À la découverte de...	Québec en tête	En piste 2005	Passion auto rétro	Action moteur sport	Gym med / La belle vie	Santé longue vie	Voyage mag
Vox	9	Mille et un visages		Le Guide de l'auto		Moi et cie	Vidéographie	Baromètre	Trajectoire	La nouvelle école	Top +	Infocomm
Télétoon	36	Sourire...	éteen	Scobby-Doo	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	South Park	Henri, pis sa gang	Les Griffin	Futurama	Henri, pis sa gang
Vrak-TV	16	Degrassi	Une grenade?	Ce que j'aime...	Touche pas...	Parents	70	Charmed	Degrassi	Edgemont	Radio Free	

Merci la vie!

Soraya Benitez chante l'amour et l'espoir d'un monde meilleur

DAPHNÉ BÉDARD
DBedard@lesoleil.com

■ Soraya Benitez incarne la générosité. En personnalité comme en musique. De sa voix ronde et enveloppante, cette Vénézuélienne se faufile par ses chansons au chemin qui mène droit au cœur. Rencontre avec une femme qui a choisi le Québec comme terre d'accueil il y a bientôt neuf ans.

« Je suis très heureuse de vous parler même s'il n'y a pas de soleil! » lance d'entrée de jeu Soraya Benitez dans un éclat de rire à la journaliste du... SOLEIL. On devine tout de suite la nature de la femme: joviale, intense et qui ne s'en fait pas avec des petits riens. Pourtant, cette Québécoise d'adoption, qui sera en spectacle samedi au Petit-Champlain, n'a pas toujours vu la vie en rose.

En 1997, à 37 ans, elle quitte sa patrie, le Venezuela. « Le pays avait beaucoup changé. La société ne me ressemblait plus. Je ne m'y sentais pas bien. J'avais besoin de changer d'endroit, de me trouver un espace », explique-t-elle dans un français impeccable, teinté d'un charmant accent latin.

Épuisée de devoir constamment se battre pour raviver les valeurs de respect et de compassion sans que personne ne daigne tendre l'oreille, Soraya tourne son regard vers le nord de l'Amérique. Son frère, Pablo, vit déjà à Montréal. Benitez s'est adaptée sans accroc aux Québécois et à la langue française, dont elle ne parlait que quelques mots. « Je ne pensais jamais sortir du Venezuela, admet-elle. Mais je sentais que je n'avais plus le choix. Au Québec, j'ai trouvé une société qui me ressemble beaucoup plus, un peuple ouvert et accueillant. Pour moi, c'est le paradis! »

Soraya a toutefois dû bûcher à son arrivée en terre québécoise. Ses premiers spectacles ont eu lieu devant un large public... qui ne faisait que passer. Installée dans le métro de Montréal avec sa guitare, elle a tenté d'égayer l'humeur souvent bien morose des travailleurs. Parmi eux, des producteurs qui sont vite tombés sous le charme de cette voix de contralto. Le milieu artistique québécois lui ouvre tout à coup ses portes.

Elle partage la scène avec Dan Bigras, Garou, Laurence Jalbert et Richard Desjardins, dont elle fait quelques premières parties de spectacles. « J'ai connu Richard une année après mon arrivée au Québec. C'était lors d'un spectacle pour célébrer le 50^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Je suis tombée en amour avec son travail et lui avec le mien », raconte Benitez. Elle a d'ailleurs créé une version espagnole de *Le cœur est un oiseau* de Desjardins.

Le gars de l'Abitibi et la Vénézuélienne ont la fibre du militantisme en commun. Alors que le premier a fait de l'environnement son cheval de bataille, la seconde lutte avant tout pour une vie meilleure où régneraient la justice, la paix et l'espoir. *Je chante de nouveaux mondes et je joue les rythmes de mon passé/J'amène vers de nouvelles terres le bel héritage*



« Je ne pensais jamais sortir du Venezuela », confie Soraya Benitez.

qu'on m'a légué/Je pleure l'injustice du coin de ma nouvelle vie/ Et dans un rire franc chaque jour je sème l'espoir, chante-t-elle dans *Herencia*, pièce de son dernier album *Entre Líneas*, lancé au printemps. Ce troisième opus est celui de la sagesse pour Benitez. « Il est plus intime que les autres, compare-t-elle. J'ai encore la même passion, mais elle s'exprime de façon plus sage. »

Au Petit-Champlain, samedi, quatre musiciens joueront du piano, de la flûte, du saxophone et de la contrebasse pour enrober la superbe voix de Benitez. « Ce sera un spectacle intime. C'est comme si j'invitais les gens dans mon salon. Je veux partager et raconter ma vie avec eux. » Cette existence si dense, dont elle semble profiter pleinement. « Il ne faut jamais oublier de dire merci à la vie! » conclut-elle.

► Vous voulez y aller ?

- QUI : Soraya Benitez
- QUAND : 22 octobre, 20h
- OÙ : Théâtre Petit-Champlain
- BILLETS : 17,50 \$
- TÉL. : (418) 692-2631

Entente de principe à l'Orchestre symphonique de Montréal

(LA PRESSE) — Après cinq mois de grève, la direction de l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) et ses 90 musiciens sont finalement parvenus à accorder leurs violons. Les parties ont annoncé hier la conclusion d'une entente de principe en vue du renouvellement de la convention collective.

Sans contrat de travail depuis le 31 août 2003, les musiciens de l'OSM avaient déclenché une grève illimitée le 9 mai dernier devant l'impasse des négociations, qui duraient déjà depuis plus d'un an.

Au cœur du litige, des questions salariales, mais aussi des conditions normatives portant sur l'horaire des tournées et le temps de récupération entre chaque concert. Ainsi, les musiciens exigeaient d'être aussi bien rémunérés que leurs collègues d'Ottawa, dont le salaire est de 69 000 \$ par année, soit 8000 \$ de plus qu'eux.

De son côté, la direction de l'Orchestre demandait aux musiciens d'enregistrer des disques durant leurs 20 heures régulières de travail par semaine et non en heures supplémentaires.

Aucun détail n'a transpiré hier quant au contenu de l'entente de principe intervenue aux petites heures du matin hier. Tant du côté patronal que syndical, on préférait attendre que l'accord ait été approuvé par tous avant d'en dévoiler les paramètres.

Le conseil d'administration de l'Orchestre, qui est présidé par l'ancien premier ministre Lucien Bouchard, se réunira aujourd'hui pour examiner l'entente. Les membres de l'Association des musiciennes et musiciens de l'OSM feront de même dès ce matin.

Rencontré hier soir à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal, où les musiciens de l'OSM donnaient un concert-bénéfice au profit de la fondation Eau-Secours, le président du syndicat a indiqué qu'il allait recommander à ses membres de ratifier l'entente de principe. Si l'accord de principe est ratifié aujourd'hui, les musiciens de l'OSM pourraient remonter sur la scène de la Place des Arts dès dimanche prochain. Sous la direction de leur nouveau chef, Kent Nagano, ils interpréteraient alors le *Boléro* de Ravel de même que *Roméo et Juliette*.

TÉLÉVISION

« TOUT LE MONDE EN PARLE »

Dieudonné et Falardeau se tiennent tranquilles

En France, le plateau de *Tout le monde en parle* est interdit à l'humoriste Dieudonné. Hier soir, chez Guy A., on ne lui a pas déroulé le tapis rouge, mais c'est tout juste. Falardeau a beaucoup ri en regardant son DVD, Guy A. a adoré le voir en spectacle. Aucune controverse au menu. Et pourtant, dans l'entrevue accordée par l'humoriste, il n'a été question que d'une chose: son sketch controversé sur les Juifs, qui lui a valu l'annulation de son spectacle à l'Olympia, des menaces de mort et une controverse en France d'une ampleur qui rendrait jaloux notre Doc Mailloux!

Après les plates excuses de Gilles Proulx, les âneries du psy barbu, le cri du cœur de Luck Mervil et l'ex-lofteuse coupée au montage, *Tout le monde en parle* n'a donné lieu à aucun malaise hier soir. On a enfin retrouvé le *Tout le monde en parle* de l'an dernier, léger mais jamais ennuyant. Et très souvent drôle. Un répit bien mérité après toute cette controverse lourde.

Après l'ex-lofteuse coupée au montage, on craignait de devoir museler Pierre Falardeau, l'un des deux invités controversés de la soirée. Mais il n'en fut rien. Falardeau est resté calme, a souri toute la soirée, même lorsqu'on a ridiculisé son *Elvis Gratton 3*.

Chose certaine, Molson ne l'engagera pas comme porte-parole. Le cinéaste a dit tout le mal qu'il pensait de cette multinationale. Mais c'est quand même devant une bière Molson et un Canada Dry qu'il a dû faire un effort pour trouver de bons côtés à ce pays. Sa ville préférée hors Québec? Saint-Jean, Terre-Neuve, qu'il trouve aussi belle que Venise et San Francisco. Son politicien canadien favori? Svend Robinson, qu'il admire. Et il a pu épeler le mot Saskatchewan, sans faute. Sa récompense, gracieuseté de Diane, la régisseuse: des bobettes arborant la feuille d'érable!

Un des moments les plus forts de la soirée appartient à Marc Hamilton, qui a vendu 2 millions d'exemplaires de son gros succès *Comme j'ai toujours envie d'aimer* dans le monde. Cette année-là, le trophée Méritas de la découverte de l'année lui avait pourtant échappé au profit de Jean Malo, qui interprétait une chanson de... Marc Hamilton!

En écoutant le chanteur, qui a donné lieu à un des moments forts de la soirée hier, on se dit que cet homme est vraiment passé à côté. Son gérant français a bousillé sa carrière dans l'Hexagone et il n'a jamais pu s'en remettre. Au lieu de lui accorder la promotion qu'il méritait, il lui envoyait des filles au George V. Marc Hamilton réclame toujours 1,5 million d'euros en droits d'auteur de l'Europe.

On ne sait que penser du bien triste destin du chanteur, qui a menti aux passants qui lui demandaient ce qu'il devenait, s'inventant des tournées en Europe. En pleurs, il a raconté qu'il s'est senti comme un vaurien quand sa conjointe lui a appris qu'elle travaillait dans une agence d'escortes et se prostituait pour le faire vivre. Au lieu de faire la carrière dont il rêvait, il a passé à travers l'alcool, la drogue, les antidépresseurs et trois tentatives de suicide. Et à 61 ans, il rêve encore de chanter, aussi vieux que Sinatra.

Dany Turcotte a pu régler ses comptes avec René Homier-Roy, qui l'a qualifié d'« épaisse naïsérie » à l'époque où il était avec le Groupe Sanguin. Le *morning man* montrealais de Radio-Canada a aussi raconté que Pierre Bourgault, qu'il avait engagé au magazine *Nous* dans les années 70, signait des articles sur des sujets féminins sous le pseudonyme de Chantal Bissonnette.

Entrevue très drôle avec Alex Perron, qui a encouragé les gais à sortir du placard sans attendre. Et qui ne partage pas l'avis de Daniel Pinard à propos des blagues à propos des homosexuels. D'après lui, les gais ont tout intérêt à rire



Dieudonné

d'eux et à accepter qu'on se paie leur tête. S'il était hétéro, il privilégierait le rayon des perceuses chez Canadian Tire. Mais sa façon de vanter les vertus du rasage intégral n'a pas convaincu Pierre Falardeau.

Invitée pour parler du numéro célébrant les 25 ans du magazine *La Vie en rose*, la féministe Hélène Pedneault a tourné en ridicule les revendications des pères de Fathers For Justice. Appuyant Pauline Marois, elle reproche aux médias de la négliger au profit d'André Boisclair simplement parce qu'elle est une femme.

Sonia Vachon est parue très attachante devant Guy A., qui lui a parlé de son poids. Encore. Depuis son rôle dans *Cher Olivier*, elle n'a pas accordé une seule entrevue sans qu'on lui en parle. On a appris qu'en début de carrière, elle a boudé son métier qu'elle trouvait superficiel et préféré servir du poulet à la pâtisserie Saint-Hubert de Magog. La comédienne, plus crémeuse que traditionnelle, et qui rit et pleure facilement, n'a pu s'empêcher de verser des larmes ici et là durant l'entrevue.


Arrivé en fin d'émission, qui a retardé *Le Téléjournal* de 15 minutes, Dieudonné a dit ne pas comprendre le traitement que lui ont réservé les Français après son sketch maudit. Des gens l'ont frappé à coup de « sale négro, on va te faire la peau! » « J'étais devenu l'axe du mal à moi tout seul, la branche humoristique d'Al Qaida », dit-il. Il ne regrette rien, dit seulement avoir fait son travail. Aujourd'hui, il réclame la démission de Marc-Olivier Fogiel, l'animateur de *On ne peut pas plaire à tout le monde*, qui a été condamné pour injures raciales envers les Noirs, mais qui anime toujours à France3. Dieudonné, lui, n'a jamais été condamné et est banni des ondes en France. « Être soupçonné d'être antisémite, c'est plus grave que d'être condamné pour racisme anti-Noirs. Et ça, on ne peut pas l'accepter », croit-il.

Radio-Canada ajoute deux postes de correspondants

La télévision de Radio-Canada annoncera cette semaine qu'elle augmente sa présence à l'étranger; le réseau envoie deux journalistes supplémentaires comme correspondants dans ses bureaux de Paris et de Washington. Reporter au *Téléjournal/Le Point* et ancien correspondant à New York, Maxence Bilodeau ira rejoindre Michel Cormier à Paris. Avant son départ en décembre, M. Bilodeau recevra une formation de vidéaste, car il lui arrivera de filmer ses propres reportages. Quant à Sophie Langlois, elle quittera le Parlement de Québec pour travailler à Washington, au côté de Joyce Napier et en remplacement de Christine Saint-Pierre, maintenant à Ottawa. Fermé il y a deux ans, le bureau de Mexico ne sera pas réouvert, mais le journaliste Jean-Michel Leprince sera affecté en permanence à la couverture de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud, à partir de Montréal.

Ce soir
18 h 30
Ramdam


Quel moyen prendra-t-il pour décourager Chloé?



21 h
Points chauds

Israël : la fin du rêve sioniste?

Animation : François Bugingo
Réalisation-coordination : Simon Girard



telequebec.tv Télé-Québec

AGENDA

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :

Suzanne Ruel, LE SOLEIL, 410, boulevard Charest Est, C.P. 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6

Téléphone : 686-3489 / Télécopieur : 686-3374

Courriel : Agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun critère n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Domino (1) 13h, 15h50, 18h55, 21h45 (13 ans). Elizabethtown (1) v.f. 12h50, 18h45, 21h35 (G). Saints-Martyrs-des-Damnés (1) 13h25, 16h05, 18h40, 21h10 (13 ans). Le brouillard (1) 12h30, 14h45, 17h05, 19h35, 21h55 (13 ans). Les voleurs d'enfance (2) 13h15, 15h25, 19h15, 21h25 (13 ans). Chaussure à son pied (2 1/2) 12h40, 16h, 18h50, 21h40 (G). Une histoire de violence (4) 13h05, 15h20, 19h25, 21h50 (16 ans). Serenity (4) v.f. 14h10, 19h05 (13 ans). Plan de vol (2) 13h10, 15h30, 19h10, 21h30 (G). Et si c'était vrai... (3) 13h30, 18h35 (G). La mariée cadavérique (3 1/2) 12h30 (G). La vérité nue (3 1/2) 16h40, 22h05 (16 ans). Près au jeu (1) 13h05, 15h55, 19h, 21h45 (16 ans). Horloge biologique (3) 15h45, 20h55 (13 ans). C.R.A.Z.Y. (4) 12h45, 15h35, 18h25, 21h15 (13 ans). L'audition (4) 13h20, 16h, 18h30, 21h (13 ans). Bleu d'enfer (2 1/2) 13h40, 16h15, 19h30, 22h (13 ans). La preuve irréfutable (2 1/2) 12h55, 15h15, 18h55, 21h20 (G). Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou (1) 12h35, 14h50, 17h05, 19h20, 21h35 (G). Tarifs: régulier: 10,75\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,50\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mardis et mercredis: 7,50\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Les voleurs d'enfance (2) 19h, 21h (13 ans). L'audition (4) 18h45, 21h25 (G). Près au jeu (1) 18h50, 21h15 (G). Le brouillard (1) 19h05, 21h30 (13 ans). Bleu d'enfer (2 1/2) 21h20 (13 ans). Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou (1) 18h35, 20h45 (G). Chaussure à son pied (2 1/2) 18h30, 21h (13 ans). Une histoire de violence (4) 19h10 (16 ans). Domino (1) v.f. 18h40, 21h10 (13 ans). Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 6,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mardis et mercredis: 5,49\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINT-FOY (871-1550). Elizabethtown (1) v.f. 13h05, 16h, 18h40, 21h30 (G). Elizabethtown (1) v.o.a. 13h, 16h15, 18h55, 21h50 (G). Domino (1) v.o.a. 12h45, 15h40, 18h40, 21h35 (13 ans). The Fog (1) v.o.a. 12h50, 15h35, 19h25, 22h05 (13 ans). Les voleurs d'enfance (2) 12h35, 14h45, 17h, 19h20, 21h40 (13 ans). Chaussure à son pied (2 1/2) 12h40, 15h30, 18h30, 21h20 (G). Près au jeu (1) 13h, 15h50, 18h50, 21h35 (16 ans). La vérité nue (3 1/2) 13h30, 16h10, 18h45, 21h10 (16 ans). Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou (1) 12h25, 14h40, 16h55, 19h10, 21h25 (G). Une histoire de violence (4) 13h10, 15h25,

18h35, 21h (16 ans). Les poupées russes (3) 12h55, 16h05, 19h, 21h45 (G). Seigneur de guerre (3) 12h30, 15h20, 18h25, 21h15 (13 ans). La marche de l'empereur (4) 13h25, 19h05 (G). La constance du jardinier (3) 15h45, 21h05 (G). Horloge biologique (3) 13h20, 15h55, 19h15, 21h55 (13 ans). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011). Mondovino (1) v.o. française, anglaise, italienne et espagnole, s.-t. f. 13h, 20h15 (G). Opération retour (1) 19h (G). Gilles Carle ou l'indomptable imaginaire (3) 19h (G). Sarabande (5) v.o. suédoise s.-t. f. 15h30 (G). Tarifs: Adultes (en semaine avant 18h): 6\$, adultes (après 18h et week-end) 8\$, enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP). 2046 (4) 14h10, 21h20 (G). L'audition (4) 12h50, 15h10, 19h20, 21h30 (13 ans). La neuvaine (5) 13h40, 17h40, 19h50 (G). Oliver Twist (4) v.f. 11h50, 16h40, 19h (G). La planète bleue (1) 11h30, 15h30 (G). Les poupées russes (3) v.o.f., multilingue, s.-t. f. 12h10, 16h30, 18h50, 21h10 (G). Saints-Martyrs-des-Damnés (1) 13h20, 17h20, 19h30, 21h40 (13 ans). Une histoire de violence (4) 11h40, 15h40, 17h30, 21h50 (16 ans). La vérité nue (3 1/2) 14h, 18h, 22h (16 ans). Les voleurs d'enfance (2) 12h, 14h35, 16h10, 20h10 (13 ans). Tarifs: 7,50\$, ven. au dim. après 18h, 9\$, sam. et dim. avant 18h, 7,75\$. Mar. et merc. 6,25\$. 50 à 64 ans: 7,25\$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$. Étudiants: 6,50\$.

DES CHUTES (831-2660). Les voleurs d'enfance (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Domino (1) 13h, 18h40, 21h30 (13 ans). Le brouillard (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). La neuvaine (5) 13h (G). Et si c'était vrai... (3) 19h (G). Serenity (4) v.f. 21h30 (13 ans). Près au jeu (1) 13h, 18h50, 21h30 (16 ans). Bleu d'enfer (2 1/2) 18h50, 21h30 (13 ans). Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou (1) 13h (G). L'audition (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Plan de vol (2) 13h, 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$; 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. mar. mer. jeu. 6\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. 2e film: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Chaussure à son pied (2 1/2) 13h20, 16h10, 19h, 21h50 (G). Le brouillard (1) 13h15, 15h35, 19h05, 21h25 (13 ans). La preuve irréfutable (2 1/2) 13h45, 16h15, 19h25, 21h40 (G). Près au jeu (1) 13h25, 16h05, 19h15, 21h55 (16 ans). La mariée cadavérique (3 1/2) 13h (G). Bleu d'enfer (2 1/2) 14h50, 17h10, 19h45, 22h05 (13 ans). Plan de vol (2) 13h40, 16h, 19h30, 21h45 (G). Les voleurs d'enfance (2) 13h05, 15h15, 17h20, 19h40, 21h55 (13 ans). L'audition (4) 13h30, 16h, 19h25 (13 ans). La vérité nue (3 1/2) 22h (16 ans). Elizabethtown (1) 13h10, 15h55, 19h10, 21h50 (G). Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou (1) 13h, 15h10, 17h25, 19h35, 21h45 (G). Une histoire de violence (4) 13h35, 16h20, 19h20, 21h35 (16 ans). Saints-Martyrs-des-Damnés (1) 13h20, 15h50, 19h, 21h30 (13 ans).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629). Magnifique désolation 3D (3) 10h, 12h, 14h, 16h, 20h, 22h (G). Aventures en animation 3D (4) 11h, 19h (G). Énigmes des profondeurs 3D (2 1/2) 13h, 15h, 21h (G). Charlie et la chocolaterie (3 1/2) 17h (G). Tarifs: 8,50\$ 1 film; 2 films: 15,50\$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 8,50\$ 1 film; 2 films: 14,50\$. 4-11

ans: 7,50\$ 1 film; 2 films: 11,50\$. Forfait famille (2 adultes, 2 enf.): 45,50\$.

LIDO (837-0234). Les voleurs d'enfance (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). L'audition (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Bleu d'enfer (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Saints-Martyrs-des-Damnés (1) 13h, 18h55, 21h30 (13 ans). Le brouillard (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Près au jeu (1) 13h, 18h50, 21h30 (16 ans). Elizabethtown (1) 13h, 18h50, 21h30 (G). Plan de vol (2) 13h, 19h, 21h30 (G). Wallace et Gromit - Le mystère du lapin-garou (1) 19h (G). La preuve irréfutable (2 1/2) 13h (G). Une histoire de violence (4) 21h30 (16 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$; 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. mar. mer. jeu. 6\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. 2e film: 5\$.

STARCITÉ (874-0255). L'audition (4) 13h35, 16h, 19h25, 21h55 (13 ans). Wallace and Gromit: The Curse of the Were-Rabbit (1) v.o.a. 13h, 15h10, 17h20, 19h35, 21h45 (G). Le brouillard (1) 13h15, 15h45, 19h20, 21h40 (13 ans). Et si c'était vrai... (3) 13h45, 16h15, 19h45, 22h (G). The Greatest Game Ever Played (1) v.o.a. 13h40, 16h30, 19h30 (G). Une vie inachevée (3 1/2) 22h15 (G). Saints-Martyrs-des-Damnés (1) 13h30, 16h05, 19h10, 21h45 (13 ans). Serenity (4) v.f. 13h25, 16h35, 19h35, 22h10 (13 ans). La preuve irréfutable (2 1/2) 13h35, 16h25, 19h25, 21h55 (G). Where the Truth Lies (1) v.o.a. 13h35, 16h40, 19h45, 22h15 (16 ans). Bleu d'enfer (2 1/2) 13h20, 16h20, 19h15, 21h50 (13 ans). Domino (1) v.f. 13h10, 15h55, 19h05, 21h55 (13 ans). Charlie et la chocolaterie (3 1/2) 13h, 19h40 (G). L'exorcisme d'Emily Rose (3) 19h30, 22h10 (13 ans). La mariée cadavérique (3 1/2) 13h05, 15h, 17h, 19h, 21h (G). Two for the Money (1) v.o.a. 13h30, 16h15, 19h05, 22h05 (G). A History of Violence (4) v.o.a. 13h40, 16h10, 19h40, 22h (16 ans). In Her Shoes (2 1/2) v.o.a. 13h15, 16h05, 19h, 21h50 (G). C.R.A.Z.Y. (4) 13h10, 15h50, 19h15, 22h05 (13 ans). Plan de vol (2) 13h05, 15h25, 19h10, 21h35 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Plan de vol (2) 19h30 (G). Les voleurs d'enfance (2) 19h30 (13 ans). Tarifs: 6\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6\$, 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5,50\$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. À 14h et demain à 18h30: «Trente-deux films brefs sur Glenn Gould». Entrée libre.

THÉÂTRE

«LA CHARTE... DE FIL EN FILLES», la Charte mondiale des femmes pour l'humanité à travers des portraits de femmes, par les militantes de Rose du Nord. À 19h, pub L'Échoûne, 380, rue Dorchester. Info: 622-2620.

SPECTACLES VARIÉTÉS

SOIRÉE DE CONTES avec Victor Correa, conteur. À 20h à la Galerie Rouge, 228, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 10\$.

MUSIQUE

FACULTÉ DE MUSIQUE. Les lundis musico-poétiques, à 18h30, salle Henri-Gagnon, pav. L.-J.-Casault, Univ. Laval. Avec Chantal Masson-Bourque et Denyse Moreau.

CONFÉRENCES

«L'ACCORDÉONISTE DE JAZZ» pour les mordus de jazz ou d'accordéon par Christian Marcon. À 19h, bibliothèque Chrystine Brouillet, Loretteville (641-6120). Gratuit.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1^{re} Avenue. À 19h30: «Comment vaincre l'inquiétude et l'angoisse» par France Gosselin. Entrée: 5\$. Info: 529-0263.

LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «La faune de nos jardins face à l'hiver» par Michel Bédard et Jean Denis Brisson. À 19h30, salle 1240 de l'Environnement, 2480, boul. Hochelaga. Gratuit. Info: 656-3410.

YWCA ET LA SANTÉ. «La chiropratique préventive: pour des femmes pro-actives à travers les âges» par Dominique Dufour, chiropraticienne. Ce soir à 19h et mercredi à 12h. Info et inscr.: 683-2155 poste 23.

CLUB IMPRÉVU (club social pour les célibataires). «Le début d'une nouvelle histoire d'amour» par Jean-Pierre Duval, consultant. À 19h au restaurant Le Casey's, 2450, boul. Laurier. Entrée: 10\$. Info: 634-0555.

POLITIQUEMENT INCORRECT par Jean-Marc Chaput. À 20h, Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

RÉUNIONS

CONSEIL DES COMMISSAIRES demain à 19h30 au 643, ave du Cénacle, Beaufort. Info: 666-4666 poste 4602.



La Galerie d'art des Deux-Ponts, 220, route du Pont, présente jusqu'au 23 octobre «Formes flottantes» de Sophie Caron. Info: 835-4926.

LE MOUVEMENT RETROUVAILLES. Café-rencontre à 19h30 au GLSC Hautes-Mariées, 1320, rue St-Paul, Ancienne-Lorette. Info: 990-2799.

MAISON DE LA FAMILLE ST-AMBRÔISE, 80, rue Martel, Loretteville. Aujourd'hui, 13h30: L'Entre-Gens, activité pour favoriser la capacité d'entrer en contact avec les autres. Café-causerie demain à 13h30: «Établir des règles dans la famille». Entrée libre. Inscr.: 847-1990. Session de groupe «Quelques pas vers le bien-être: le lâcher-prise dans différents aspects de la vie» le lundi 17 octobre au 1000 du 7 novembre de 19h30 à 21h30. Gratuit. Information et inscription: 847-1990.

SOLIDARITÉ-DEUIL D'ENFANT, organisme de soutien pour les parents endeuillés. Thème de la rencontre: «Traverser un choc de vie» par Francine Hamelin. À 19h30 au local 9100 du Pavillon CHUL, 2705, boul. Laurier, Sainte-Foy. Entrée libre. Info: 990-0435.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, chemin Ste-Foy. «Choisir sa sécurité»: 7 rencontres les lundis, à 13h30, du 17 octobre au 28 novembre. Inscr.: 651-4280.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1^{re} Avenue. Les mardis du 18 octobre au 15 novembre de 19h à 21h30: groupe d'entraide pour développer notre empathie et nos qualités d'écoute. Aussi les mardis du 18 octobre au 29 novembre de 19h à 21h30: groupe d'entraide pour ceux qui vivent la perte d'un être cher. Vivez les étapes du processus du deuil. Information: 529-0263.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min, secteur Promenade St-Charles. Départ à 13h30 de Place Fleur de Lys, près centre de l'Auto Sears.

CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD. À 13h, départ de l'Arène de Loretteville. À 18h45, départ Dépanneur Couche-Tard, 6473, rue des Érables, St-Émile. Info: 845-2746.

DIVERS

24 HEURES DE SOLIDARITÉ FÉMININE. Égalité, liberté, solidarité, justice et paix. Vigile de 12h à 13h, à l'entrée de l'église de Saint-Augustin. Info: 878-0081.

CENTRE FEMMES L'ANCRAGE. Pique-nique communautaire sous le thème: «C'est assez les miettes... À la Terrasse de Lévis (rue William-Tremblay). En cas de pluie, l'activité aura lieu au 4535, boul. de la Rive-Sud. Apportez votre lunch. Info: 838-3733.

ALIMENTATION ET NUTRITION. les liens santé - alimentation - habitudes de vie - émotions par Carol Vachon, docteur en physiologie médicale. Atelier d'une durée de 15 heures, près de l'Hôpital Laval. La session sera donnée sur cinq lundis soirs, de 19h à 22h, débutant le 17 octobre. Information et inscription: 650-0169.

BALADES D'AUTOMNE AU JARDIN ZOOLOGIQUE jusqu'au 31 octobre. Rabais de 50% à l'achat d'un billet à prix régulier sur présentation d'un produit Pepsi, du quotidien Le Soleil ou du laissez-passer mensuel d'octobre du RTC. Ouvert de 10 h à 16 h. Info: 622-0312.

SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES. Rencontres d'auteurs: Diane Lacombe, ce soir, à 19h30, à la bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1^{re} Avenue. Info: 641-6788, poste 266.

TOSHIBA

Téléviseurs ACL (LCD)
14 à 37 pouces

Nouveaux prix indécents

AUDIOLIGHT

www.audiolight.qc.ca

fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

7 JOURS
(le forfait forfait)

IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil

844-4444

RICARDO

- LUNDI**
Filets de saumon teriyaki et salade de fenouil
Invité: Denis Bernard
- MARDI**
Le millefeuille classique
- MERCREDI**
Pintade au pineau des Charentes
Invitée: Chrystine Brouillet
- JEUDI**
Escalopes de veau et pâtes au citron
prêtes en 20 minutes
La cuisine d'assemblage ou le «speed scratch»
- VENDREDI**
Rôti de porc au cidre
Gratin de pommes de terre deux couleurs
Tout sur la patate douce

DU LUNDI AU VENDREDI 11H

RADIO CANADA VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIOCANADACARICADO

LA PRESSE

Hydro Québec

LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE

05/06

BACH ET LA VOIX DE David Daniels

L'exceptionnel haute-contre américain fait un retour très attendu avec les Violons du Roy

CONCERT PRÉSENTÉ GRÂCE À LA PRÉCIEUSE COLLABORATION DE MALLETT

CONCERT REPORTÉ AU LUNDI 31 OCTOBRE 2005 20H ÉGLISE SAINT-DOMINIQUE QUÉBEC

Sous la direction de Bernard Labadie
Soliste: David Daniels, haute-contre | Avec la participation de Richard Péré, orgue

Billetterie du Grand Théâtre de Québec:
(418) 643-8131 (sans frais: 1 877 643-8131)

Concert prélué à l'enregistrement d'un disque pour la maison Virgin Classics

ASSOCIATION DES BÉGUES DU CANADA. Groupe d'entraide offrant un soutien à toute personne ayant un problème de logement, ainsi que de la documentation aux intéressés. Pour info ou recevoir de la documentation sans frais: 1 877 353-1042 ou Association des bégues du Canada Inc., 7801, rue Ste-Claire, Montréal, H1L 1V8.

À SURVEILLER

DÉVELOPPEMENT ET PAIX. Soirée d'information sur l'organisme, sa philosophie, son fonctionnement, ses projets à l'étranger et ici. À 19h, aux Services diocésains, local 076, 1073, boul. René-Lévesque. Réserver avant le 21 octobre. Info: 683-9901.

JOURNÉE DE RÉFLEXION. «L'engagement mutuel en pastoral» par Pierre-René Côté, professeur à la faculté de théologie et de sciences religieuses, Université Laval. Le jeudi 20 octobre de 9h30 à 16h, à la Maison des Augustines, 2285, chemin Saint-Louis (autobus 25). Coût: 18\$ (repas compris)/10\$ (conférence seulement). Réservation: 527-8124 ou 654-1785.

LES OIES À CAP-TOURNAI. Jusqu'au 30 octobre, les naturalistes de la Réserve nationale de faune du cap Tournaï vous invitent à une activité d'interprétation pour mieux comprendre le phénomène de la migration de l'oie des neiges. Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h. Aires de pique-nique, service de restauration, centre d'interprétation, réseau de sentiers pédestres et plusieurs espèces d'oiseaux. Info: (418) 827-4591.

ASSOCIATION DES PÉLERINS ET AMIS DU CHEMIN DE ST-JACQUES. Le mardi 18 octobre, soirée d'information pour ceux et celles qui veulent prendre contact avec l'association et qui sont intéressés à vivre une expérience hors du ordinaire. Présentation des activités de la saison 2005-2006. À 19h, aux Services diocésains, 1073, boul. René-Lévesque. Entrée libre. Info: 524-6037.

CUEILLETTE D'ARTICLES DIVERS POUR BAZAR de Noël du 4 décembre organisé par le Centre communautaire des Chutes, au 4054, boul. Sainte-Anne, Beaufort. L'organisme a besoin de livres, de jeux, de meubles et autres articles pour la vente. Pour donner des objets ou pour informations: 666-2371.

CLUB DE JEUX DE SOCIÉTÉ. Venez jouer aux échecs, hockey sur table, rummy, scrabble, boggle, etc. Ambiance amicale. Recrutement de nouveaux membres pour élargir le bassin de membres. Notre local est en attente de confirmation. Info: 836-5088.

ENCAN-BÉNÉFICE AU PROFIT DE LA FONDATION SIGNES D'ESPOIR. (Signes d'Espoir est une jeune fondation vouée au soutien financier de Handi A, le seul centre communautaire pour personnes sourdes multihandicapées au Québec). L'événement mettra en valeur des représentations de tableaux d'une vingtaine d'artistes et aura lieu le dimanche 23 octobre prochain à la salle Marie-Guyard du Montmartre Crochard, situé au 1669, chemin Saint-Louis. L'exposition sera ouverte au public dès 11h alors que l'encan débutera à 14h30. La catalogue des œuvres est disponible à l'adresse Internet suivante: www.signesdespoir.org. Info: 627-2290.

LES PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG. Concert bénéfice pour La Baratte, organisme qui lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Le samedi 12 novembre à 19h30 à l'église Saint-Thomas d'Aquin, Ste-Foy. Entrée: 25\$. Rés.: 527-1173.

MAISON ACCUEIL-SÉRÉNITÉ, 101, rue Principale, Sainte-Claire (soirée 325 sud sur la 20). Concert bénéfice à l'église de Sainte-Claire vendredi 9 décembre à 20h avec «Les Violons du Roy». Entrée: 20\$. Rés.: 883-2121.

GRUPE VOCAL PRIVILÉGE. Spectacle bénéfice Infido le samedi 5 novembre à 20h à l'auditorium du Cégep Garneau. Coût: 20\$. Réservations: 660-0509.

COCKTAIL BÉNÉFICE par le Comité des concerts de Cap-Santé le samedi 22 octobre de 17h à 20h à 23, route 138, Cap-Santé. Conférence de presse suivie d'une partie récréative. Campagne de financement pour l'acquisition d'un piano. Entrée: 25\$ (en vente à l'Accommodation Cap-Santé 285-1717). Info: 885-0784.

TEL-ÉCOUTE. Les écouteurs de Tel-Écoute sont là pour vous offrir une aide attentive si vous ressentez le besoin de parler à quelqu'un, du lundi au vendredi de 18h à 4h du matin, samedi et dimanche de midi à 4h du matin. Bellechasse: 883-2246; Lévis: 838-4095; Lotbinière: 728-4445; Montmagny: 248-4445; L'Islet: 598-3393; Nouvelle-Beauce: 387-3393.

L'ASSOCIATION RÉCRÉATIVE DES HANDICAPÉS VISUELS vous invite à son «Souper dans le noir» (venez essayer de manger sans voir - avec un bandeau sur les yeux, ou tout simplement manger et nous encourager) samedi 22 octobre, 18h, restaurant Le Nikoli, 2014, rue Jean-Talon Nord, Ste-Foy. Coût: 20\$. Info: 653-2744.

CAPVISH (Comité d'action des personnes vivant des situations de handicap) recherche des travailleurs à domicile pour les personnes handicapées. Faites parvenir votre curriculum vitae à Marie-Noëlle Gingras (télécopieur: 523-6823). Info: 523-4409.

MAISON DE LA FAMILLE DE LOTBINIÈRE, 81, rue Rousseau, Saint-Apollinaire. Le dimanche 30 octobre à 11h, déjeuner suivi de l'assemblée générale annuelle. Info: 418 881-3486.

SERVICE D'ENTRAIDE PATRO ROC-AMADOUR. La Salle d'accueil du service d'entraide accueille, tous les mercredis après-midi, un petit groupe de personnes atteintes de maladie mentale. Rencontres amicales, sorties extérieures, divers ateliers, improvisation, etc. Info: 524-5228.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 2120, rue Boivin, Ste-Foy. Info: 681-0141. Le jeudi 20 octobre à 19h30: conférence de Pierre Lefebvre: «Comment faire les meilleurs choix possibles dans notre vie?».

MAISON DE LA FAMILLE DE CHARLESBOURG, 4985, 1^{ère} Avenue, Tél. 623-5705. Session de groupe les mard

DIVERTISSEMENTS

Pour le meilleur et pour le pire



Peanuts



Les Grizzlis



Ben



POURQUOI LES HATLEY N'INFLUENT JAMAIS DANS LEURS CARTES DE NOËL.

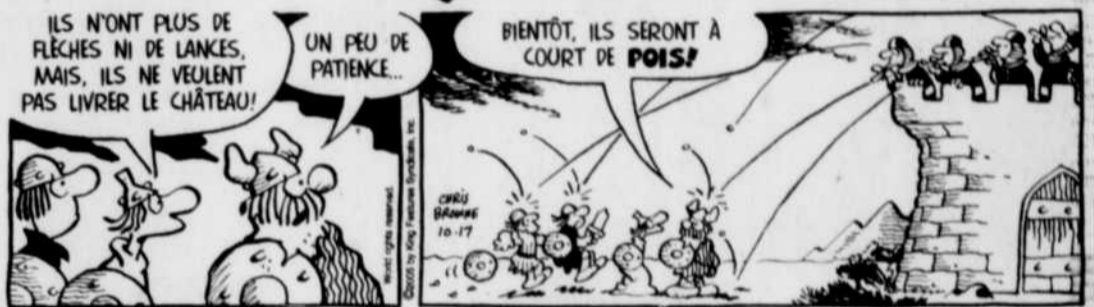
Dilbert



Garfield



Hagar l'horrible



Blondinette



Les Jungleries



HOROSCOPE

Lundi 17 octobre 2005

Bélier (21 mars au 19 avril)

Face au Soleil et à Jupiter en Balance, cette Pleine Lune Éclipse à la fin du Bélier annonce un début de semaine agité au cours duquel les fluctuations prendront le dessus sur la stabilité. L'impulsivité et l'exagération seront à surveiller, car cela pourrait entraîner des conséquences plus délicates. Plus positivement, cette vibrante ambiance peut rendre les entretiens et les réunions plus animés.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Avant de faire son entrée en Taureau en début de soirée, la Lune atteint sa plénitude à la fin du Bélier, opposée au Soleil et à Jupiter en Balance, tout en étant une Éclipse! Par conséquent, il risque d'y avoir de l'exagération dans l'air. Certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées. Attendez d'avoir la confirmation d'une nouvelle avant de prendre un engagement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Voici un début de semaine imprévisible. Avec une Pleine Lune Éclipse qui s'effectue en face de Jupiter, les revirements de situations sont à l'ordre du jour. L'équipe qui semblait partir perdante peut finir par remporter la victoire. Une meilleure planification de vos activités éliminera le risque d'imprévus fâcheux et de désistements.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Cette Pleine Lune Éclipse au carré de votre Signe risque d'avoir un effet déstabilisant. Alors que les revirements de situations sont à l'ordre du jour, il peut être plus difficile de prévoir la tournure des événements. Aussi, vaudra-t-il mieux ne rien prendre pour acquis et procéder étape par étape. Toutefois, le bilan de ce lundi ne sera pas catastrophique si vous ne prenez pas de risques inutiles.

Lion (23 juillet au 22 août)

Les rassemblements de toutes sortes promettent d'être plus agités et turbulents que d'habitude en ce jour de Pleine Lune Éclipse. Il vous faudra probablement fournir un effort supplémentaire pour prendre votre place et vous faire entendre. Un événement inusité peut vous permettre d'obtenir exactement ce que vous désiriez au moment où tout espoir semblait perdu.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Le domaine des idées risque de se faire particulièrement effervescent, sinon volatile, en ce jour de Pleine Lune Éclipse. Même les opinions les plus profondément ancrées seront sujettes à changer. Dans cette atmosphère imprévisible, vous ne pourrez pas vraiment vous baser sur la tournure des événements d'antan pour prendre une décision.

Balance (23 septembre au 23 octobre)

Face à Jupiter en Balance, cette Pleine Lune Éclipse en Bélier risque de vous déstabiliser et vous faire basculer dans l'exagération. Un tempérament excessivement euphorique peut autant vous attirer de la sympathie que du mépris.

Assurez-vous de garder les pieds sur terre; si vous forcez la note, votre comportement pourrait déplaire à certaines personnes.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre)

En ce jour de Pleine Lune Éclipse en Bélier, certaines relations risquent de devenir tendues à cause de divergences de points de vue. Une conversation vouée à la discorde plutôt qu'à un échange idéologique enrichissant devrait être évitée. Il vaudrait mieux vous tenir loin de tout sujet controversé et vous concentrer sur vos affinités.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)

Opposée à Jupiter, cette Pleine Lune Éclipse en Bélier apportera un climat de surprise et d'exagération. Rien n'est impossible aujourd'hui, tandis que les revirements de situations sont à l'honneur! Le comportement des autres peut vous étonner. Attendez-vous à ce que toute action génère une réaction dont l'intensité sera disproportionnée, voire démesurée.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier)

Les remous de cette Pleine Lune Éclipse en Bélier peuvent venir vous contrarier. Il est probable que

cette semaine commence dans le désordre et dans le manque d'organisation. Évitez de déployer vos efforts vainement aujourd'hui. Ménagez vos forces; la journée de demain vous sera sûrement plus favorable, avec alors le cycle Lunaire en Taureau...

Verseau (20 janvier au 18 février)

Un sentiment de révolte peut s'emparer de vous en ce jour de Pleine Lune Éclipse. En évitant l'insolence, vous pouvez canaliser votre énergie positivement afin d'apporter un changement à la situation qui suscite en vous cette réaction. Il ne serait pas mauvais d'essayer de voir les choses avec plus de recul avant d'agir. Le choix du vocabulaire utilisé influencera l'issue d'un entretien.

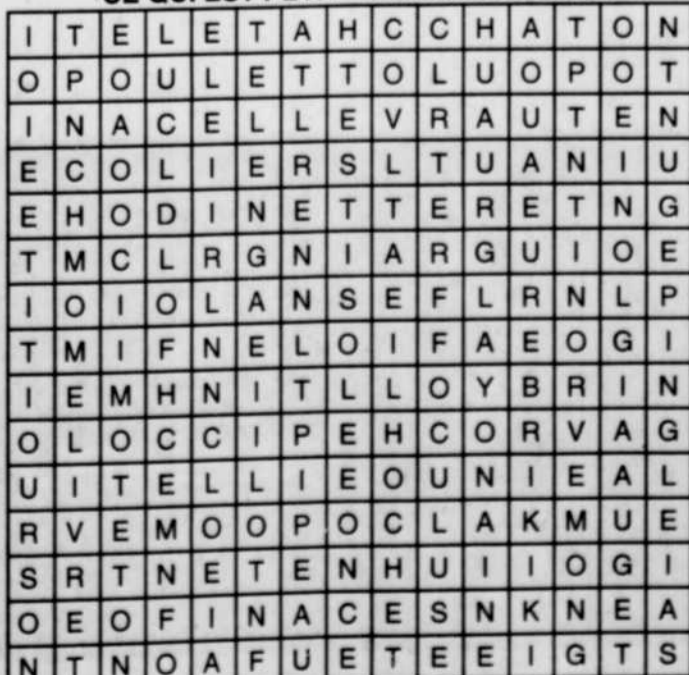
Poissons (19 février au 20 mars)

Les aspects planétaires actuels peuvent être source de remises en question. Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, il vaut mieux ne pas prendre de décisions impulsives en ce jour de Pleine Lune Éclipse en Bélier. Restez dans la théorie, et attendez quelques jours pour poser un geste décisif.

MOT MYSTÈRE

- AGNELET
- AIGLON
- ANSE
- API
- AUGET
- BRIN
- CANIF
- CHATELET
- CHATON
- CHOT
- COFFRET
- COLLET
- DINETTE
- ECOLIER
- EPINGLE
- EPINOCHÉ
- FAON
- FIOLE
- GAMINE
- GAVROCHE
- GENET
- GNOME
- GONE
- GRAIN
- GRUAU
- HOCHET
- ILOT
- INFIME
- LARDON
- LAYON
- LEVRAUT

CE QUI EST PETIT - Un mot de 8 lettres



Solution du dernier problème : PROVENCE

MOTS CROISÉS

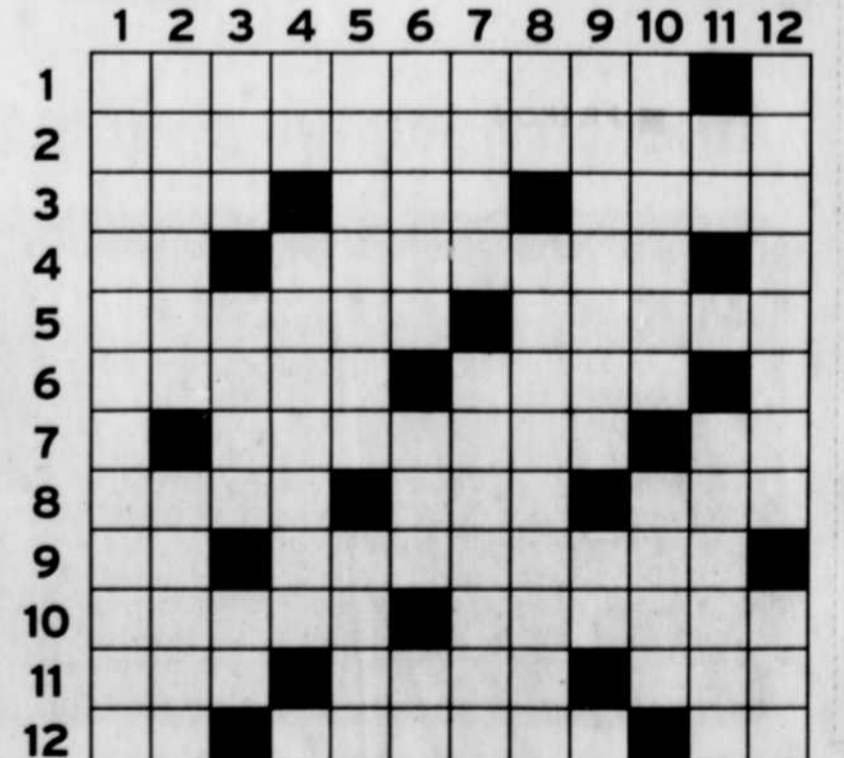
HORIZONTALEMENT

- Ornements qui, en nombre excessif, constituent une surcharge.
- Symboliques.
- Venue au monde - Se construit souvent au printemps - Aurochs.
- Marque le dédain - Qui sont en forme de spirale.
- Fait venir en exerçant un attrait - Construit.
- Fourmi reproductrice - Vents légers.
- Bizarre - Platine.
- Jeune fille - Pas à eux - Écrivain américain.
- Négation - Demi-ivresse.
- Terme de civilité - Mélange de flocons de céréales et de fruits secs.
- Terme de belote - Connais - Agent secret.
- Terminaison - Jus de fruits cuits avec du sucre - Lac du Soudan.

VERTICALEMENT

- Vantardise.
- Inflammation - Fournir un secours à.
- Se crie dans une corrida - Qui l'appartient - Iridium.
- Il est voisin de La Rochelle - Porto millésimé qui a vieilli au moins dix ans.
- Ne pas tenir compte de - Art de tromper.
- Tissu - On peut l'inviter à la bonne franquette - Aluminium.
- Se parle au Pakistan - Perte

- complète de l'odorat.
8 Gloussé - Hargneuse et tenace.
9 Sert à tracer des angles droits - Dieu à tête de faucon.
10 Délai d'exécution - Ville de Toscane bien connue pour son campanile penché.
11 Château d'Orléans - Casserole.
12 Manière d'être assis - Cheval - Fille d'Harmonia.



17 octobre 2005

No 1026

